



**Newport-Mesa Unified School District  
Multilingual Programs | English Learners**

**District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Minutes**

**DELAC Meeting:** Wednesday, March 22, 2023

ATTENDANCE: 18 parents (DELAC representatives and parent guests), 10 School Community Facilitators (SCFs), 6 district administrators, 1 district interpreter, 2 Language Network interpreters, 1 board member

**Legal Requirement/Training Covered:**

1	Development/revision of the District Master Plan for educational programs and services for English Learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement
2	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
3	Establishment of district programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners
4	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements
5	Administration of the Annual Language Census/CALPADS
6	Review/comment on District Reclassification procedures
7	Review/comment on written notifications required to be sent to parents and guardians
8	Review/comment on Consolidated Application
9	Review/comment on the 2020-2021 LCAP goals

- **Call To Order:**  
Laura Dale-Pash, Director of Multilingual Programs, called the meeting to order at 6:36 pm.
  
- **Welcome and Introductions:**  
Laura Dale-Pash introduced district office staff, School Community Facilitators and board member. DELAC Co-Chairpersons welcomed parents. Laura Dale-Pash thanked parents for their attendance and acknowledged several parents that recently completed various district parenting series.
  
- **Minutes Approval:**  
Carmen Ramirez, DELAC Co-Chairperson, reviewed meeting minutes from February 8, 2023. Copies of minutes were provided to DELAC representatives at the meeting. A motion was given to approve minutes by Karla Hernandez. A second motion was given to approve minutes by Inez Moran. Minutes were approved.
  
- **Superintendent Session:** Wesley Smith, Superintendent, conducted a session based on questions previously submitted by DELAC parents. He addressed the following:
  - Cost of athletics
  - Involvement of special needs students
    - parents can call Dr. Jocham to discuss participation of their student
  - Drug prevention
    - building relationships at home and school
    - narcan is available at every school site
    - parent education night on narcan and PTA session with sheriff
  - Bullying
  - More adult presence on campuses
  - Adding more staff like full-time counselors at every elementary school
  - Behavior modification
  - More restorative practices in the classroom and around campus

- Use of WeTip for students to report what is going on
  - Pilot Titan program using QR Codes
  - Employees serving family and community members
  - Presence of superintendent at sites like assemblies, town hall meetings, special meetings
    - if parents have a meeting at site level and they need support, there are people that can help support
  - **Parent Question:** We have been asking the district to install cameras at Costa Mesa HighSchool for years
    - **Answer:** Safety Task Force met last year. Cameras will be installed this year/spring. There will be cameras throughout our campuses in areas with high needs.
- **Summer School Programs:**
    - Lori Hernandez, Director Elementary Teaching & Learning shared the elementary program options for summer school.
      - Two options for summer school that are open to everyone and free of cost.
      - Morning academic and enrichment and afternoon enrichment like arts, music, sports, science, STEM activities.
      - Option of half day
      - Grades 2-3 will have a rotation of activities.
      - Grades 4-5, will have a choice to specialize in one of the activities, like drama, instrumental or science program.
      - Transportation will be provided.
      - Summer school will include breakfast and lunch.
      - Community feedings for kids and family will also take place across the district.
      - Parents can sign up until June 1st.
      - **Parent Question:** How will you select students to attend?
        - **Answer:** Anybody can enroll before June 1st. After June 1st you will be on a waitlist.
      - **Parent Question:** What are program options for 6th graders?
        - **Answer:** Sixth graders will be part of the secondary summer school program.
      - **Parent Question: For the kids who have an IEP, do you have special classes for them?**
        - **Answer:** Two different summer schools serve Special Education students. Students have an extended school year. We will not exclude anyone from our program.
    - Michael Sciacca, Director Secondary Education, and Keith Carmona, Director Secondary Teaching & Learning, shared information about secondary summer school programs.
      - More focused on students who need to catch up on core learning.
      - Some opportunities to help students not fall behind.
      - Students will be invited to participate; parents can contact the school if they feel their student needs the help
      - June 20th- July 20th, Mon- Thurs 8:15 AM to 12:15 PM
      - Traditional in-class learning option
      - Engenuity online option for credit recovery
      - Initial credit option for courses such as health, government and economics, and drivers ed.
      - Summer school program at all secondary schools
      - Students will be signed up through the counseling office
      - Middle school program will include Language Arts, math, and an elective/enrichment
        - Counselors identify students who may be in need of help
        - Five high school credits will be given to students who participate
- **Career Technical Education:** Lisa Snowden, Coordinator Career Counseling reviewed the CTE Program.
    - Career-focused courses that begin exploration, engage students in work based learning, rigorous curriculum, leadership development, and industry certification.
    - CTE includes preparation for entry into the workforce or to continue education post-high school.
    - CTE Pathway - multi-year series of courses; this provides students a pathway to post-secondary education and career.
    - Specific pathways by site and videos
    - CTE website review
    - Student success stories

- **Announcements and Meeting Evaluations:**

Jackeline Gaitan shared the announcements for the month.

- SOY - Bike Rodeo
- Community Resources and Health Fair at Centennial Park
- United Way- Free Tax Filing Service
- Melinda Hoag- Free Clinical Breast Exams and Screening Mammograms
- Grupo Crecer Parenting Class starts March 28th, 2023
- Parents were encouraged to complete the meeting evaluation. Feedback is appreciated.
- Next DELAC meeting is April 26, 2023 and the next School Board meeting is March 28th, 2023.

- **Adjournment**

Laura Dale-Pash adjourned the meeting at 8:21 pm.

*Respectfully Submitted, Laura Dale-Pash, Zaira Diaz, Javier Zamorano and Carmen Ramirez*

**Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito  
(DELAC)  
Minutas**

**Reunión de DELAC:** miércoles, 22 de marzo de 2023

ASISTENCIA: 18 padres de familia (representantes de DELAC y padres de familia invitados), 10 Facilitadoras(es) de la Comunidad Escolar (SCF), 6 administradores del distrito, 1 intérprete del distrito, 2 intérpretes de Language Network, 1 miembro de la Junta de Educación.

**Requisitos legales/temas abordados:**

1	Elaboración/revisión del Plan maestro del distrito para programas educativos y servicios para aprendices de inglés que toma en cuenta el Plan único para el rendimiento estudiantil
2	Realizar una evaluación de necesidades a nivel distrito y escuela por escuela
3	Establecimiento de programas, metas, y objetivos del distrito para programas y servicios que son para aprendices de inglés
4	Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con cualquier maestro aplicable y los requisitos para los auxiliares de instrucción
5	Administración del censo anual de idiomas/CALPADS
6	Revisar/comentar respecto a los procedimientos de reclasificación del distrito
7	Revisar/comentar respecto a las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores
8	Revisar/comentar respecto a la aplicación consolidada
9	Revisar/comentar respecto a los objetivos del LCAP para el 2020-2021

- **Inicio de reunión:**  
Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües, inició la reunión a las 6:36 pm.
- **Bienvenida y presentaciones:**  
Laura Dale-Pash presentó al personal de la oficina del distrito, a los/las facilitadores(as) de la comunidad escolar y a un miembro de la Junta de Educación. Los copresidentes de DELAC dieron la bienvenida a los padres de familia. Laura Dale-Pash agradeció a los padres por su asistencia y reconoció a varios padres que recientemente completaron varias series de educación de padres del distrito.
- **Aprobación de las minutas:**  
Carmen Ramirez, copresidenta de DELAC, revisó las minutas de la reunión del 8 de febrero de 2023. Se entregaron copias de las minutas a los representantes de DELAC en la reunión. Karla Hernandez presentó la moción para aprobar las minutas. Inez Moran presentó la segunda moción para aprobar las minutas. Las minutas fueron aprobadas.
- **Sesión del Superintendente:** El Superintendente Wesley Smith llevó a cabo una sesión basada en preguntas previamente presentadas por los padres de DELAC. Se refirió a lo siguiente:
  - Costo del programa de atletismo
  - Participación de estudiantes con necesidades especiales
    - Los padres pueden llamar a la Dra. Jo Cham para hablar sobre la participación de sus estudiantes
  - Prevención de drogas
    - Crear relaciones en casa y en la escuela
    - NARCAN está disponible en todas las escuelas
    - Noche de educación para padres respecto a NARCAN y sesión de la PTA con el alguacil
  - Acoso Escolar (*Bullying*)
  - Más presencia de adultos en los planteles
  - Agregar más personal como consejeros de tiempo completo en cada escuela primaria

- Modificación del comportamiento
  - Más prácticas restaurativas en el salón de clases y alrededor del plantel
  - Uso de WeTip para que los estudiantes reporten lo que está pasando
  - Programa piloto Titan usando códigos QR
  - Empleados que sirven a familiares y miembros de la comunidad
  - Presencia de superintendente en lugares como asambleas, reuniones comunitarias, reuniones especiales
    - si los padres tienen una reunión a nivel escolar y necesitan apoyo, hay personas que pueden ayudar con ese apoyo
  - **Pregunta de un padre de familia:** Hemos estado pidiendo al distrito que instale cámaras en la escuela preparatoria Costa Mesa durante años
    - **Respuesta:** El Grupo Especializado en Seguridad se reunió el año pasado. Las cámaras se instalarán este año/primavera. Habrá cámaras en todos nuestros planteles en áreas con altas necesidades.
- **Programas escolares durante el verano:**
    - Lori Hernandez, Directora de Enseñanza y Aprendizaje de Primaria compartió las opciones de programas de primaria para la escuela de verano.
      - Dos opciones para la escuela de verano que están abiertas a todos de manera gratuita.
      - Enriquecimiento académico por la mañana y enriquecimiento por la tarde como actividades de artes, música, deportes, ciencias y STEM.
      - Opción de medio día
      - Los grados 2-3 tendrán una rotación de actividades.
      - Los grados 4-5, tendrán la opción de especializarse en una de las actividades, como el programa de drama, instrumental o ciencias.
      - Se ofrecerá transporte.
      - La escuela de verano incluirá desayuno y almuerzo.
      - Las comidas comunitarias para niños y familias también se llevarán a cabo en todo el distrito.
      - Los padres pueden inscribirse hasta la fecha límite del 1 de junio.
      - **Pregunta de un padre de familia:** ¿Cómo seleccionará a los estudiantes para asistir?
        - **Respuesta:** Cualquiera puede inscribirse antes del 1 de junio. Después del 1 de junio usted estará en una lista de espera.
      - **Pregunta de un padre de familia:** ¿Cuáles son las opciones de programa para los estudiantes de sexto grado?
        - **Respuesta:** Los estudiantes de sexto grado serán parte del programa de escuela durante el verano de nivel secundario.
      - **Pregunta de un padre de familia:** Para los niños que tienen un IEP, ¿tienen clases especiales para ellos?
        - **Respuesta:** Existen dos escuelas de verano que sirven a los estudiantes de Educación Especial. Los estudiantes tienen un año escolar extendido. No excluirémos a nadie de nuestro programa.
    - Michael Sciacca, Director de Educación de Nivel Secundario, y Keith Carmona, Director de Enseñanza y Aprendizaje de Nivel Secundario, compartieron información sobre los programas de escuela de verano de nivel secundario.
      - Más centrado en los estudiantes que necesitan ponerse al día con el aprendizaje fundamental.
      - Algunas oportunidades para ayudar a los estudiantes a no quedarse atrás.
      - Los estudiantes serán invitados a participar; los padres pueden contactar a la escuela si sienten que su estudiante necesita la ayuda
      - 20 de junio - 20 de julio, lun - jueves 8:15 AM a 12:15 PM
      - Opción de aprendizaje tradicional en clase
      - Opción en línea de Engenuity para la recuperación de créditos
      - Opción de crédito inicial para cursos como salud, gobierno y economía, y la educación de primeros conductores.
      - Programa de escuela de verano en todas las escuelas de nivel secundario
      - Los estudiantes serán inscritos a través de la oficina de consejería
      - El programa de la escuela intermedia incluirá Artes Lingüísticas del Inglés, matemáticas y una materia electiva/enriquecimiento
        - Los consejeros identifican a los estudiantes que podrían necesitar ayuda

- Se otorgarán cinco créditos de preparatoria a los estudiantes que participen
- **Educación Técnica y Profesional:** Lisa Snowden, Coordinadora de Asesoramiento Profesional, repasó el programa CTE.
  - Cursos centrados en las carreras que comienzan la exploración, involucran a los estudiantes en el aprendizaje basado en el trabajo, plan de estudios riguroso, desarrollo de liderazgo y certificación de la industria.
  - CTE incluye la preparación para la entrada en la fuerza laboral o para continuar la educación después de la escuela preparatoria.
  - Vía de CTE - serie de cursos de varios años; esto proporciona a los estudiantes un camino a la educación postsecundaria y las carreras.
  - Vías específicas por plantel escolar y videos
  - Resumen del sitio web de CTE
  - Historias de éxito estudiantil
- **Anuncios y evaluaciones de reuniones:**  
 Jackeline Gaitan compartió los anuncios del mes.
  - SOY - Rodeo de Ciclismo
  - Feria de Recursos Comunitarios y Salud en Centennial Park
  - United Way - Servicio de impuestos gratis
  - Melinda Hoag - Exámenes clínicos de mama gratuitos y mamografías
  - La clase de padres de Grupo Crecer comienza el 28 de marzo de 2023
  - Se alentó a los padres a completar la evaluación de la reunión. Se agradece la opinión.
  - La próxima reunión de DELAC es el 26 de abril de 2023 y la próxima reunión de la Junta de Educación es el 28 de marzo de 2023.
- **Cierre de reunión**  
 Laura Dale-Pash cerró la reunión a las 8:21 pm.

*Respetuosamente presentado, Laura Dale-Pash, Zaira Díaz, Javier Zamorano y Carmen Ramirez*